



COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE SLOVAK UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN NITRA (SLOVAK REPUBLIC) AND THE UNIVERSIDAD DE CIEGO DE AVILA "MÁXIMO GÓMEZ BÁEZ" (CUBA)

UNIVERSIDAD DE CIEGO DE ÁVILA "MÁXIMO GÓMEZ BAEZ" (CUBA), and hereinafter referred to as UNICA, constituted by Ministerial Resolution number 7599, dated August 2, 2014, issued by the Executive Committee of the Council of Ministers, subordinated to the Ministry of Higher Education, with legal address in Carretera a Morón km 9 ½, Ciego de Ávila Municipality, Ciego de Ávila Province (Cuba) represented in this act by Dr.C. CELIN PÉREZ NÁJERA in her capacity as Rector, by virtue of Resolution No. 89 of October 4, 2017, issued by the Ministry of Higher Education, which authorizes the signing of contracts, and the SLOVAK UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN NITRA, SLOVAK REPUBLIC, and hereinafter referred to as SUA, with legal address in Tr. A. Hlinku 2, 949 76 Nitra, represented by Dr.h.c. prof. Ing. PETER BIELIK, PhD. rektor SUA, the spirit of academic collaboration, and wishing to develop cooperation in the areas of education and research, hereby agree to collaborate and work together towards the internationalization of higher education on their respective campuses as a sign of the good relationships between the Republic of Cuba and Slovak Republic:

DECLARATIONS

FIRST: Both Institutions are legally represented by the signatories of this agreement concerning their scientific, academics and cultural activities.

SECOND: Both parties have shown their willingness to provide mutual support for the optimal fulfillment of their objectives.

CLAUSES

FIRST: Both parties will undertake the necessary actions for syllabus development at various academic levels and joint research in fields, disciplines and themes of mutual interest.

CACION SUA UNICA 9 Ciego de Ávia Ctor **SECOND**: The areas of collaboration and cooperation can include any program offered at each university. However, any specific program shall be subject to availability of funds and a mutual written agreement between the universities.

THIRD: Both parties understand and acknowledge that specific cooperation terms must be discussed and agreed upon in the form of written agreements specific to the area of cooperation. Each subsequent written agreement shall be reviewed and agreed upon by the appropriate responsible officers of both parties prior to the implementation of any' particular program, activity or exchange.

FOURTH: The programs of interest for cooperation are:

- Exchange of undergraduate and graduate students for the development of academic activities.
- Exchange of professors, researchers, faculty members and staff.
- Bilateral and Multilateral scientific research projects.
- Organization of workshops, symposia and joint scientific research.
- Postgraduate programs.
- Exchange of academic documents, study materials, scientific and technological information and audiovisual materials.
- Joint scientific publications.
- Other types of collaboration may be set forth in separate agreements as may be arranged by mutual consent of the parties.

FIFTH: Each party agrees to appoint overall Coordinators for the administration of the exchange. The coordinators will serve as the contact person on campus, being responsible for

arrangements associated with visits, academic activities and staff exchange.

The coordinators of this Cooperation Agreement are:

Dr. Marcos Edel Martinez Montero (Director of International Relations at UNICA) and Mgr. Vladislav Valach (Head of International Relations Office at SUA)



SIXTH: This Cooperation Agreement will be effective from the date of signature by both parties for an initial period of five years. Thereafter, it shall automatically be extended for an additional period of five years at each expiration date, unless any party provides written notice of termination of the agreement at least six months prior to the expiration date. Moreover, the agreement can be terminated by any party prior to the expiration date with written notification at least ninety days prior to the desired termination date.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this agreement as of the last written date below. 29.0.2018

Contact Information

Contact information	,
Slovak University of Agriculture	Universidad de Ciego de Ávila
	"Máximo Gómez Baez"
949 76 Nitra, Slovakia	CP 65450, Ciego de Ávila, Cuba
Tr. A. Hlinku 2	Carretera a Morón km 9
Phone: +421 37 641 4111, +421	Phone: +53 332245 44 ;
37 641 5111	+5333225205
Email: Peter.Bielik@uniag.sk	Email: celinpn@unica.cu

Dr. h.c. Prof./Ing. Peter Bielik

Rector SUA Slovak Republic Dra. C Cella F Rector UNICA

Nájera

Universidad de Ciego de Ál Rector CIEGO DE ÁVILA

CUBA